



ODLUKA O SPROVOĐENJU PREPORUKA

Datum usvajanja: 23. novembar 2011. god.

Slučaj br. 2010-01

G-din Djeljalj Kazagić

Protiv

EULEX-a

Komisija za razmatranje ljudskih prava zaseda dana 23. novembra 2011. god. sa sledećim prisutnim članovima:

g-din Antonio BALSAMO, predsedavajući
g-đa Magdalena MIERZEWSKA, član
g-đa Anna BEDNAREK, član

uz asistenciju
g-dina John J. RYAN, Viši Pravni savetnik
g-đe Leena LEIKAS, pravni službenik
g-đe Stephanie SELG, pravni službenik

uzevši u obzir gore pomenutu žalbu, predstavljenu u skladu sa Zajedničkim postupkom Saveta 2008/124/CFSP od 04. februara 2008. god., Koncept Odgovornosti EULEX-a od 29. oktobra 2009. god. o osnivanju Komisije za razmatranje ljudskih prava i Pravila Procedura Komisije od 09. juna 2010. god.,

Nakon većanja, donosi sledeću odluku:

I. ODLUKA KOMISIJE OD 08. APRILA 2011. god.

1. Dana 08. aprila 2011. godine komisija je donela sledeću odluku o žalbi podnetoj od strane g-dina Djeljalja Kazagića dana 02. septembra 2010. godine:

Komisija, većinom,

Proglašava žalbe u pogledu na parnične postupke u Opštinskom Sudu u Mitrovici, i krivične postupke koji su pred tužiocima EULEX-a, **prihvatljivim**,

Nalazi da je u pomenutim slučajevima bilo kršenja člana 6. § 1. Evropske konvencije za zaštitu ljudskih prava i osnovne slobode i kršenja člana 1. Protokola br. 1 u toj KONvenciji,

Konstatuje da u svetlu gore pomenutih nalaza činjenica i zakona prikladno je da se uradi preporuka i uputi Šefu Misije, i

PREPORUČUJE SLEDEĆE KOREKTIVNE MERE:

Šef Misije bi trebao da preduzme sve neophodne mere za ukljanjanje stanja neizvesnosti koje utiče na mirno uživanje podnosioca žalbe u svojoj imovini, tako što će, tačnije,

- preduzeti ispitivanje da li su uslovi za parnični postupak podnosioca žalbe koji je preduzet od strane sudija EULEX-a, a naveden u članu 5. paragraf 1. (c) (ii) ili (iii) Zakona o Pravnoj Nadležnosti, Odabira Slučaja i Dodele sudija i tužilaca EULEX-a na Kosovu ispunjeni;

- utvrditi razloge zbog kojih izgleda da nije bilo napredovanja u istrazi otvorenoj pred tužiocem EULEX-a kao rezultat zahteva podnosioca žalbe koji datira od 25. juna 2009. god.;

- pored toga, ispitati da li su u okolnostima slučaja podnosioca žalbe, neophodni uslovi da pomoćne nadležnosti tužioca EULEX-a stupe na snagu ispunjeni; i

- preduzeti ispitivanje o tome koji koraci bi mogli da se preduzmu uz pomoć ili angažovanje EULEX-a kako bi osigurali konačno sprovođenje sudske odluke koja datira od 11. decembra 2007. god..

Šef Misije se poziva da obavesti komisiju i podnosioca žalbe o merama koje su preduzete, i o rezultatima koje su dobili, do 31. oktobra 2011. godine.

II. INFORMACIJE OD Šefa Misije EULEX-a

2. Dana 07. juna 2011. godine ŠM je obavestio Komisiju da su nalazi proučeni i da su preporuke analizirane.

3. Pismom koje datira od 26. oktobra 2011. godine ŠM je obavestio Komisiju kao što sledi:

- EULEX je pronašao dokumente slučaja o kome je reč u Opštinskom Sudu u Mitrovici i dodelio je sudiju da sprovede analizu kako bi odredio da li su ispunjeni uslovi da sudije EULEX-a preuzmu slučaj podnosioca žalbe. Nakon nepristrasnog pregleda dostupnih materijala, konstatovano je od strane sudije na zadatku da uslovi nisu ispunjeni.
- EULEX nije otpočeo istragu tužilaštva na slučaju o kome je reč, pošto je već bila sprovedena istraga od strane lokalnog tužioca pre nego što je podnosilac žalbe podneo žalbu u EULEX.

- Iako EULEX ima zakonsko ovlašćenje da preuzme gonjenje ovog slučaja, glavni tužilac EULEX-a, nakon pažljivo sprovedenog razmatranja spisa predmeta, odlučio je da ne preuzme slučaj.
 - Uprkos pažljivom i detaljnom sprovedenom razmatranju od strane sudija, tužilaca i višeg rukovodstva iz komponente za pravosuđe iz EULEX-a, zaključeno je da prioritizovanje trenutnog slučaja ne bi unapredilo ciljeve EULEX-a, niti bi unapredilo ukupnu situaciju sudskog sistema na Kosovu. Zato ispitivanje ovog slučaja nije bilo prioritarno u poređenju sa drugim slučajevima koji su bili na čekanju pred sudovima.
4. Pored toga, ŠM je izjavio da on razume i saoseća situaciju podnosioca žalbe, i da je on dobro obavešten o velikom broju slučajeva koji su na čekanju pred sudovima na Kosovu.

III. INFORMACIJE OD STRANE g-dina DJELJALJA

5. Dana 03. novembra 2011. godine, g-din Kazagić je obavestio komisiju da nije bilo pomaka u njegovom slučaju u Mitrovici. Imovina je još uvek bila registrovana kao zalog za zajam uzet od strane osobe koja nije vlasnik imovine. Podnosilac žalbe nije bio u mogućnosti da ispravi unete podatke u katastarskoj agenciji.
6. Međutim, s obzirom na slučaj koji je u toku pred ekonomskom kriminalističkom jedinicom u Prištini od 30. juna 2008, određeni napredak je prijavljen. Brat podnosioca žalbe, suvlasnik imovine o kojoj je reč, je bio pozvan da se pojavi u prištinskoj policijskoj stanici br. 2 na dan 06. decembar 2011. godine kako bi pružio dokaze za ispitivanje slučaja.

IV. PROCENA OD STRANE KOMISIJE

7. Komisija je uzela u obzir informacije dobijene od strane staranaka.
8. Komisija je svesna ozbiljnog broja nerešenih predmeta pred Opštinskim Sudom u Mitrovici i konstantnim problemima sa kojima se taj sud suočava u kontekstu opšte političke situacije u regionu.
9. Međutim za žaljenje je to što slučaj podnosioca žalbe nije nikako napredovao od vremena kada je podneo žalbu Komisiji, Komisija konstatuje da je EULEX preduzeo određene mere kako bi rešio situaciju podnosioca žalbe unutar okvira rada njegovog izvršnog mandata.
10. Razmotrivši informacije koje su podnete od strane stranaka u vezi sa sprovođenjem preporuka od strane Komisije,

KOMISIJA JEDNOGLASNO

Izjavljuje da je Šef Misije sproveo svoje funkcije na prikladan način povodom ovog slučaja, i

Odlučuje da zaključi ispitivanje ovog slučaja.

U ime Komisije,

John J. RYAN
Viši pravni službenik



Antonio Balsamo
Predsedavajući